

# とも

## ～もっと知る日本～

2026

1

冬季号

### マンガで知ろう

初夢



日本には「初夢」でその一年を占うとされる文化があります。江戸時代に生まれた「一富士二鷹三茄子」という言葉は、富士「無事」「不死」、鷹「高い」、茄子「成す」に語呂合わせしており、初夢に登場すると縁起が良いといわれています。

「とも」は日本での生活に役立つ情報や日本語を勉強するためのヒントなどをふりがな付き日本語と9言語（ベトナム語、中国語、フィリピン語、インドネシア語、タイ語、カンボジア語、ミャンマー語、モンゴル語、英語）で発行しています。

(<https://www.jitco.or.jp/ja/tomo/>)





# 緊急のときには 「110」番と「119」番



緊急事態のときに使う電話番号「110」番と「119」番。警察につながる「110」は犯罪、盗難、交通事故などが起ったときに通報する番号です。消防につながる「119」は火災と救急の際に使います。どちらも緊急時以外には決して使ってはいけません。

110番 に電話をかけたら、**次**のことを伝えます

**1** 何があったのか(盗難や交通事故など、何が起ったかをできるだけ詳しく伝えます)

**2** いつ、どこで起きたのか

**3** 犯人について(どんな人で何歳くらいか、服装などを分かれる範囲で伝えます)

緊急の対応を必要としない相談ごとで110番通報をすると、緊急の事件や事故の対応が遅れる原因になります。悩みごとや心配ごとなどは警察相談ダイヤル(#9110)を利用しましょう。

出典元: 広報けいしちょう第98号より抜粋し、JITCOが作成

119番 に電話をかけるのは、**火事**のときと**救急**のときです

## 一火事の場合

消防署	あなた
消防です。火事ですか、救急ですか。	火事です。
住所はどこですか？	●●市(●●区) ●●町 ●●丁目 ●番地です。 出火場所の住所を伝えます。分からなければ目印になる建物や交差点の名前を伝えます。
何が燃えていますか？	●●が燃えています。 燃えている場所、物を伝えます。
燃え方やけが人は？	例: けが人が一人います。 逃げ遅れている人がいます。 天井に火が届いています。 火災の様子を伝えます。

## 一救急の場合

消防署	あなた
消防です。火事ですか、救急ですか。	救急です。
住所はどこですか？	●●市(●●区) ●●町 ●●丁目 ●番地です。 いる場所の住所を伝えます。分からなければ目印になる建物や交差点の名前を伝えます。
どうしましたか？	例: 胸が痛いです。 同僚が倒れて意識がありません。 誰かがいつからどのように具合が悪いかを伝えます。
あなたの名前と連絡先を教えてください。	●●です。電話番号は●●●●●です。 消防の司令員から詳しい症状などについて聞かれことがあります。 答えられる範囲で伝えてください。

\* こちらは一般的な聞き取り例です。

急なケガや病気をしたとき、救急車を呼んだほうがいいか、今すぐ病院に行ったほうがいいか判断に迷ったときは(#7119)の救急電話相談を活用しましょう。

出典元: (一財)日本防火・防災協会HP、総務省消防庁HP (<https://www.fdma.go.jp/publication/portal/post1.html>) より抜粋し、JITCOが作成

JITCOでは、日本で暮らす外国人のための生活ガイダンス本「日本の生活案内」を13カ国語で販売しています。  
JITCO教材オンラインショッピングで試し読みもできますので、ぜひサイトをチェックしてください。



## 電車やバスなどの



## 公共交通機関を利用するときの マナーを確認しましょう。

電車やバスの中では、大声を出して話すことは止めましょう。またスマートフォンなどの通話も禁止されています。イヤホンからの音漏れにも注意してください。



他の利用者がいるときは、列を作つて並んで乗車します。列に割りこむことはせず、ドアの周りを広く開けて、降りる人を待つてから乗りましょう(日本では基本的に降りる人が優先です)。



混雑している車内では、リュックサックなどの大きなカバンを持っているときは手に下げて持つ、または座席の上の荷物置きを利用するなど、周りの人には迷惑をかけないようにしましょう。



新幹線や長距離移動をするバスなど以外の在来線や路線バスの中では基本的に飲食は禁止です。水分補給など、どうしても飲む必要がある場合はこぼさないように注意してください。



電車やバスなどにはこのマークが表示された「優先席」があります。優先席とはお年寄りや身体が不自由な人、妊婦や小さな子供を連れた人が優先して座れるように配慮を求める座席です。電車がすいているときは誰でも座ることができます。優先するべき人が乗ってきた場合には、声をかけて席を譲るようにしてください。

とも

2026年1月 冬季号

2026年1月1日発行

発行

公益財団法人 国際人材協力機構 (JITCO)

総務部広報室

〒108-0023

東京都港区芝浦2-11-5

五十嵐ビルディング

電話

03-4306-1166 (ダイヤルイン)

JITCO ホームページ

<https://www.jitco.or.jp/>

